Homax®

Texture Touch up

Retoque de textura

ORANGE PEEL / KNOCKDOWN / POPCORN

PIEL DE NARANJA / APLANADA / TECHO RUGOSA

Applies Interior Wall and Ceiling Textures

Se aplica en texturas para paredes y techos

Includes:
- (1) Touch-up Sprayer
- (1) 9.2 oz (261 g) Nt Wt Wall & Ceiling Texture Dry Mix
- (2) 4.2 oz (119 g) Nt Wt Popcorn Texture Dry Mix
- (1) Knockdown Tool & (1) Stir Stick

Incluye: (1) Rociador de retoque, (1) Mezcla seca de textura para pared y techo de 260,82 gr (9,20 oz) peso neto, (2) Mezcla seca de textura rugosa de 119,07 gr (4,20 oz) peso neto, (1) Herramienta para aplanar y (1) varilla para mezclar

CAUTION! CAUSES EYE, SKIN AND RESPIRATORY TRACT IRRITATION. Read other caution on back label.

¡PRECAUCIÓN! CAUSA IRRITACIÓN EN LOS OJOS, LA PIEL Y LAS VÍAS RESPIRATORIAS. Lea otras precauciones en la etiqueta posterior.

- Adjustable Texture Patterns
- Wall Coverage up to 15 sq ft
- Ceiling Coverage up to 2 sq ft

- *Diseños de texturas ajustables*
- *Cobertura de pared de hasta 1,39 m²*
- *Cobertura de techo de hasta 0,19 m²*

PORTABLE

Portátil

Texture Touch up

Retoque de textura

Applies 3 different textures: Orange Peel, Knockdown & Popcorn Ceiling Texture

Texture Touch Up provides an easy way to patch & repair a variety of wall & ceiling textures. Make your walls & ceilings look like new!

Se aplica tres texturas diferentes; piel de naranja, aplanda, y textura para techo rugosa.

El retoque de textura proporciona una manera fácil para parchar y reparar una gran variedad de texturas para paredes y techos. ¡Haga que sus paredes y techos se vean como nuevos!

Texture Included!
¡Incluye textura!

PREP:
Make any necessary wall or ceiling repairs prior to applying texture. Ceiling stains should be sealed with a white, oil-based primer. Cover surrounding area to protect from overspray. Eye protection is recommended.

STEPS:
1. Mix texture material:
   Wall Texture Repair: Empty 1 bottle of water filled to the mark 1½ times into a separate container. Gradually add 1 bag of Wall Texture and stir until mixed *(Images A&B)*.
   Popcorn Ceiling Texture Repair: Empty 1 bottle of water filled to the mark into a separate container. Gradually add 1 bag of Ceiling Texture and stir until mixed *(Images A&B)*.
2. Carefully pour mixed texture into bottle *(Image C)*. Any leftover texture can be used for refill.
3. Screw bottle onto applicator *(Image D)*. Rotate applicator to the OFF position.
4. Hold pump/texture bottle firmly and cut off bottle tip at groove with a utility knife *(Image E)*. Now puncture a small hole in the red bottle cap where indicated.
5. You are now ready to spray! *(Image F)*

APPLICATION:
Wall Texture Repair: Select pattern by rotating applicator to desired position. Test spray pattern on cardboard or scrap drywall. Stand 1-2 feet from surface, pump to apply texture using short rapid strokes. Rotate applicator to OFF position when not spraying to prevent dripping.

Orange Peel Textures: Use the FINE or MEDIUM setting.

Knockdown Texture: Use the HEAVY setting. After applying Orange Peel Heavy, allow material to begin to set up (5-10 min.), then use the plastic mud knife, flatten or lightly "knockdown" the texture to match the surrounding area (Image G).

Popcorn Ceiling Texture Repair: Point nozzle upright to ceiling and rotate pump to HEAVY setting. Hold pump at a 40° angle, and approx. 6-12" from ceiling. Pump using short rapid strokes. Rotate applicator to OFF position when not spraying to prevent dripping. If desired texture pattern is not achieved, texture can be scraped off while still wet and reapplied.

CLEAN UP: Using warm water clean-up any over spray and tools.

TROUBLESHOOTING: If the material does not spray out, make sure nozzle is clear. Shake to free material. A very small amount of water may be added. If the material drips from the nozzle, close nozzle by rotating to the OFF position.

CAUTION! Wall Texture Contains: Calcium Carbonate, Talc, Silica, and Kaolin. **Ceiling Texture Contains:** Limestone, Kaolin, Attapulgite, Perlite, and Silica. Use with adequate ventilation during mixing and spray application. Do not breathe dust or spray mist. Avoid contact with eyes and prolonged contact with skin. Wear safety glasses or goggles and gloves. If properly used, a respirator may offer additional protection. Follow respirator manufacturer's directions for proper use. Wash hands after using. **FIRST AID:** If inhaled, move to fresh air and get medical attention. In case of eye contact, immediately flush eyes with water for 15 minutes. Seek medical attention if irritation persists. If on skin, wash thoroughly with soap and water. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. WARNING:** This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer. **WARNING!** If you scrape, sand or remove old paint, you may release lead dust. LEAD IS TOXIC. Contact the National Lead Information Hotline at 1-800-424-LEAD or log on to www.epa.gov/lead.

PREPARACIÓN:
Realice todas las reparaciones necesarias en la pared o el techo antes de aplicar la textura. Las manchas en el techo se deben sellar con una pintura base blanca, a base de aceite. Cubra las áreas circundantes para protegerlas del rocío excesivo. Se recomienda el uso de lentes de protección.

PASOS:
1. Mezcle el material de textura:
   Para reparar texturas para pared: Vacié 1 ½ botella de agua llenada hasta la marca en un envase separado. Añada gradualmente 1 bolsa de textura para pared y bata hasta que se mezcle *(Imágenes A&B)*.
   Para reparar texturas para techo rugosas: Vacié 1 ½ botella de agua llenada hasta la marca en un envase separado. Añada gradualmente 1 bolsa de textura para techo y bata hasta que se mezcle *(Imágenes A&B)*.
2. Vierta cuidadosamente la mezcla en la botella *(Imagen C)*. Cualquier textura sobrante se puede usar para rellenar.
3. Atornille la botella sobre el aplicador *(Imagen D)*. Gire el aplicador a la posición OFF (cerrado).
4. Sostenga firmemente la botella de textura/bomba y corte la punta de la botella en la ranura con un cuchillo para uso general *(Imagen E)*. Ahora perfore un orificio pequeño en la tapa de botella roja donde se indica.
5. ¡Ahora está listo para rociar! *(Imagen F)*

APLICACIÓN:
Para reparar texturas para pared: Seleccione el diseño girando el aplicador a la posición deseada. Pruebe la modalidad de rocío en un cartón o un pedazo de pared de yeso. Aléjese 0,30 m a 0,61 m de la superficie y bombee para aplicar la textura en pasadas cortas rápidas. Gire el aplicador a la posición OFF (cerrado) cuando no rocíe para evitar el goteo.
Texturas piel de naranja: Use la configuración FINA o MEDIA.
Textura aplanada: Use la configuración GRUESA. Después de aplicar la textura de piel de naranja gruesa, permita que el material comience a asentarse (5 a 10 minutos), luego use la espátula y aplane la textura para igualar el área circundante *(Imagen G)*.
Para reparar texturas para techo rugosas: Apunte la boquilla verticalmente hacia el techo y gire la bomba a la configuración GRUESA. Sostenga la bomba en un ángulo de 40° y aproximadamente a 15,24 cm a 30,48 cm del techo. Bombee con pasadas cortas rápidas. Gire el aplicador a la posición OFF (cerrado) cuando no rocíe para evitar el goteo. Si no obtiene el diseño de textura deseada, puede raspar la textura mientras aún está seca y volver a aplicar.
LIMPIEZA: Use agua tibia para limpiar el rociado excesivo y las herramientas.
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS: Si el material no se rocía, asegúrese de que la boquilla está limpia. Agite para soltar el material. Puede añadir una pequeña cantidad de agua. Si el material gotea de la boquilla, cierre la boquilla girándola a la posición OFF (cerrado).

¡PRECAUCIÓN! La textura para pared contiene: Carbonato de calcio, talco, sílice y caolín. **La textura para techo contiene:** Piedra caliza, caolín, atapulgita, perlita y sílice. Use con suficiente ventilación durante la mezcla y el rociado. No aspire el polvo ni el rocío. Evite el contacto con los ojos y el contacto prolongado con la piel. Utilice gafas de seguridad y guantes de protección. Si se usa correctamente, una mascarilla de protección puede otorgar protección adicional. Siga las instrucciones del fabricante de la mascarilla de protección para su uso correcto. Lávese las manos después de usar. **PRIMEROS AUXILIOS:** Si se inhala, vaya a un lugar con aire fresco y busque atención médica. En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con agua durante 15 minutos. Busque atención médica si la irritación persiste. Si entra en contacto con la piel, lávese cuidadosamente con jabón y agua. **MANTENGA ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. ADVERTENCIA:** Este producto contiene una sustancia química reconocida por el estado de California como causante de cáncer. **¡ADVERTENCIA!** Si raspa, lija o retira la pintura vieja, puede liberar polvo de plomo. EL PLOMO ES TÓXICO. Póngase en contacto con la Línea Directa Nacional de Información sobre Plomo al 1-800-424-LEAD o visite www.epa.gov/lead.

Hecho en EE.UU. de piezas de EE.UU. y importadas

Homax® A Premier Brand of The Homax Group, Inc.
Bellingham WA 98227
www.homaxproducts.com
800-729-8829
Made in USA of US & imported parts

4121 2262 0101 2

0 44107 21041 2 1 4